

Circuit Breaker Installation Instructions for 140G-H, 140MG-H

Istruzioni di installazione

Installationsanleitung

Instructions pour l'installation

Instrucciones de instalación

安装说明

Installation - Installazione - Installation - Installation - Instalación - Instalação - 取付け方法 - 安装

WARNING: To prevent electrical shock, disconnect from power source before installing or servicing. Install in suitable enclosure. Keep free from contaminants. (Follow NFPA 70E requirements).

AVVERTENZA: Per prevenire infortuni, togliere tensione prima dell'installazione o manutenzione. Installare in custodia idonea. Tenere lontano da contaminanti.

WARNUNG: Vor Installations- oder Servicearbeiten Stromversorgung zur Vermeidung von elektrischen Unfällen trennen. Die Geräte müssen in einem passenden Gehäuse eingebaut und gegen Verschmutzung geschützt werden.

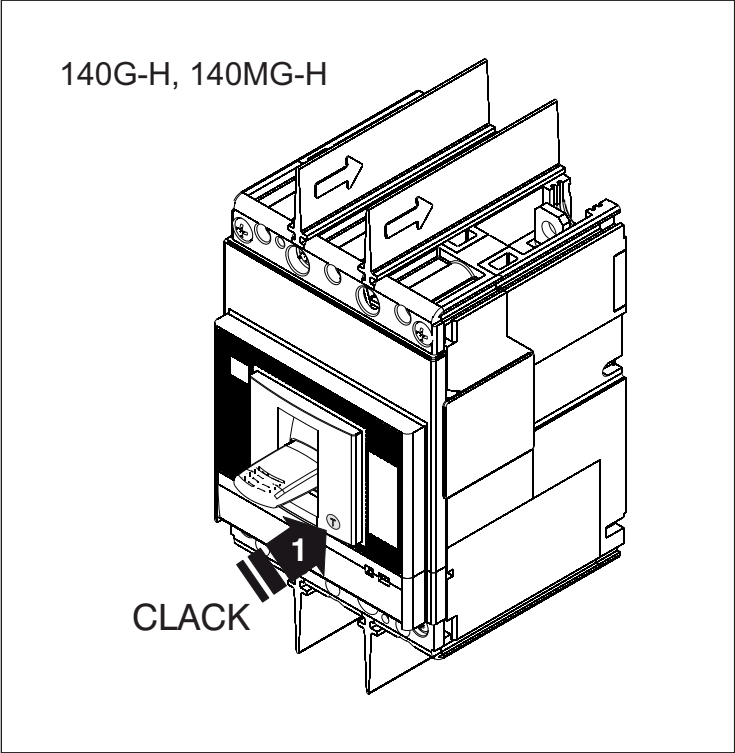
AVERTISSEMENT: Avant le montage et la mise en service, couper l'alimentation secteur pour éviter toute décharge. Prévoir une mise en coffret ou armoire appropriée. Protéger le produit contre les environnements agressifs.

ADVERTENCIA: Desconéctese de la corriente eléctrica, antes de la instalación o del servicio, a fin de impedir sacudidas eléctricas. Instálelo en una caja apropiada. Manténgalo libre de contaminantes.

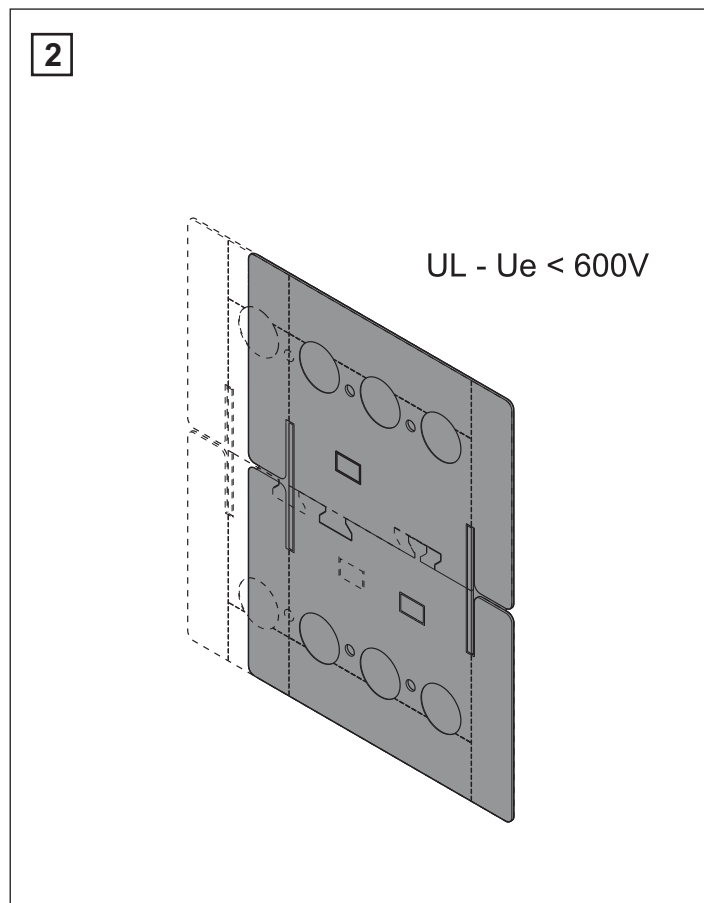
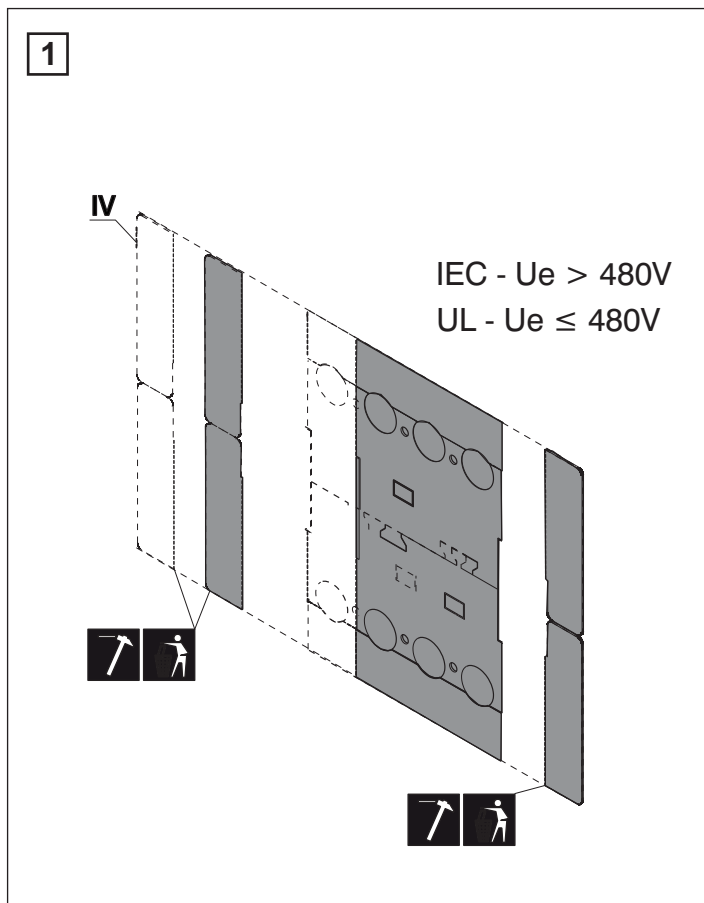
ATENÇÃO: Para evitar choques, desconectar da corrente elétrica antes de fazer a instalação ou a manutenção. Instalar em caixa apropriada. Manter livre de contaminantes.

警告: 感電事故防止のため、取付けまたは修理の際は電源から取り外してください。適切なケース内に取付けてください。また、汚染物質がないことを確認してください。

警告: 为了防止触电，在安装或维修之前必须先切断电源。安装在合适的设备箱内。防止接触污染物。



	Mounting hardware	Phase barrier	End cap kit	Carter	Side cover	Insulator	Required Tools												
	<table border="1"> <tr> <th>LENGTH</th> <th>M</th> </tr> <tr> <td>85 mm (3.35")</td> <td>M4</td> </tr> </table>	LENGTH	M	85 mm (3.35")	M4		<table border="1"> <tr> <th>LENGTH</th> <th>M</th> </tr> <tr> <td>14 mm (0.55")</td> <td>M6</td> </tr> </table>	LENGTH	M	14 mm (0.55")	M6	<table border="1"> <tr> <th>LENGTH</th> <th>dia.</th> </tr> <tr> <td>12 mm (0.47")</td> <td>3</td> </tr> </table>	LENGTH	dia.	12 mm (0.47")	3			<p>xx lb-in xx Nm</p> <p>PH 1</p>
LENGTH	M																		
85 mm (3.35")	M4																		
LENGTH	M																		
14 mm (0.55")	M6																		
LENGTH	dia.																		
12 mm (0.47")	3																		
3p	<table border="1"> <tr> <td>140G-H-MH4</td> <td>2</td> <td>2</td> <td>2</td> </tr> </table>	140G-H-MH4	2	2	2	140G-H-PB3M	4	140G-H-ECM3	6	140G-H-SC3	1	2	140G-H-BP3	2	-				
140G-H-MH4	2	2	2																
4p	<table border="1"> <tr> <td>140G-H-MH4</td> <td>2</td> <td>2</td> <td>2</td> </tr> </table>	140G-H-MH4	2	2	2	140G-H-PB4M	6	140G-H-ECM4	8	140G-H-SC4	1	2	140G-H-BP4	-	2				
140G-H-MH4	2	2	2																



3

Breakers and accessories are tested for conformance to governing body standards with insulated cable or busbar. Any other configuration must be tested in the installation at the cost of the customer.

Gli interruttori e gli accessori sono testati per la conformità agli standard delle normative di prodotto con cavo o sbarra isolati. Qualsiasi altra configurazione deve essere testata nell'installazione a spese del cliente.

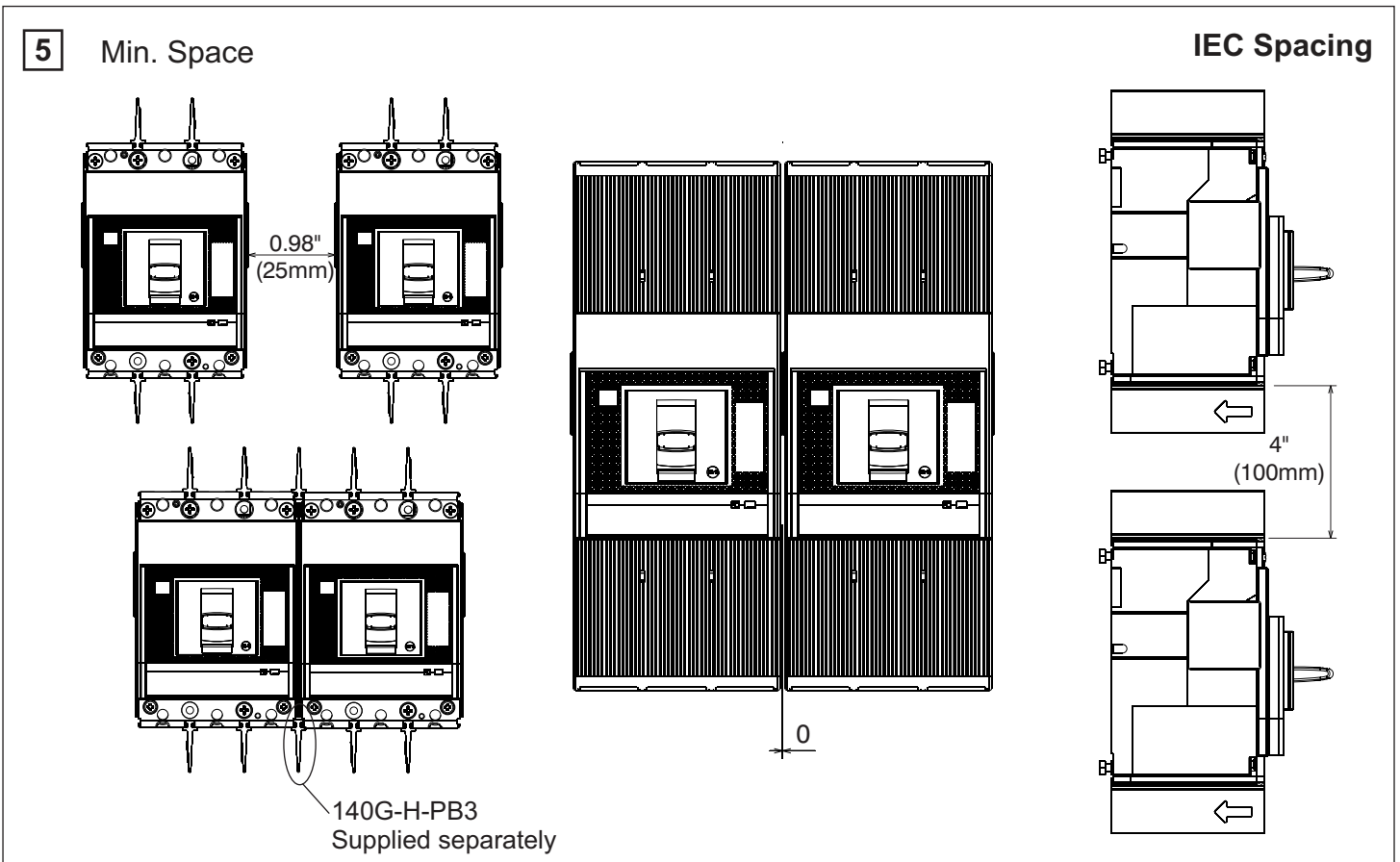
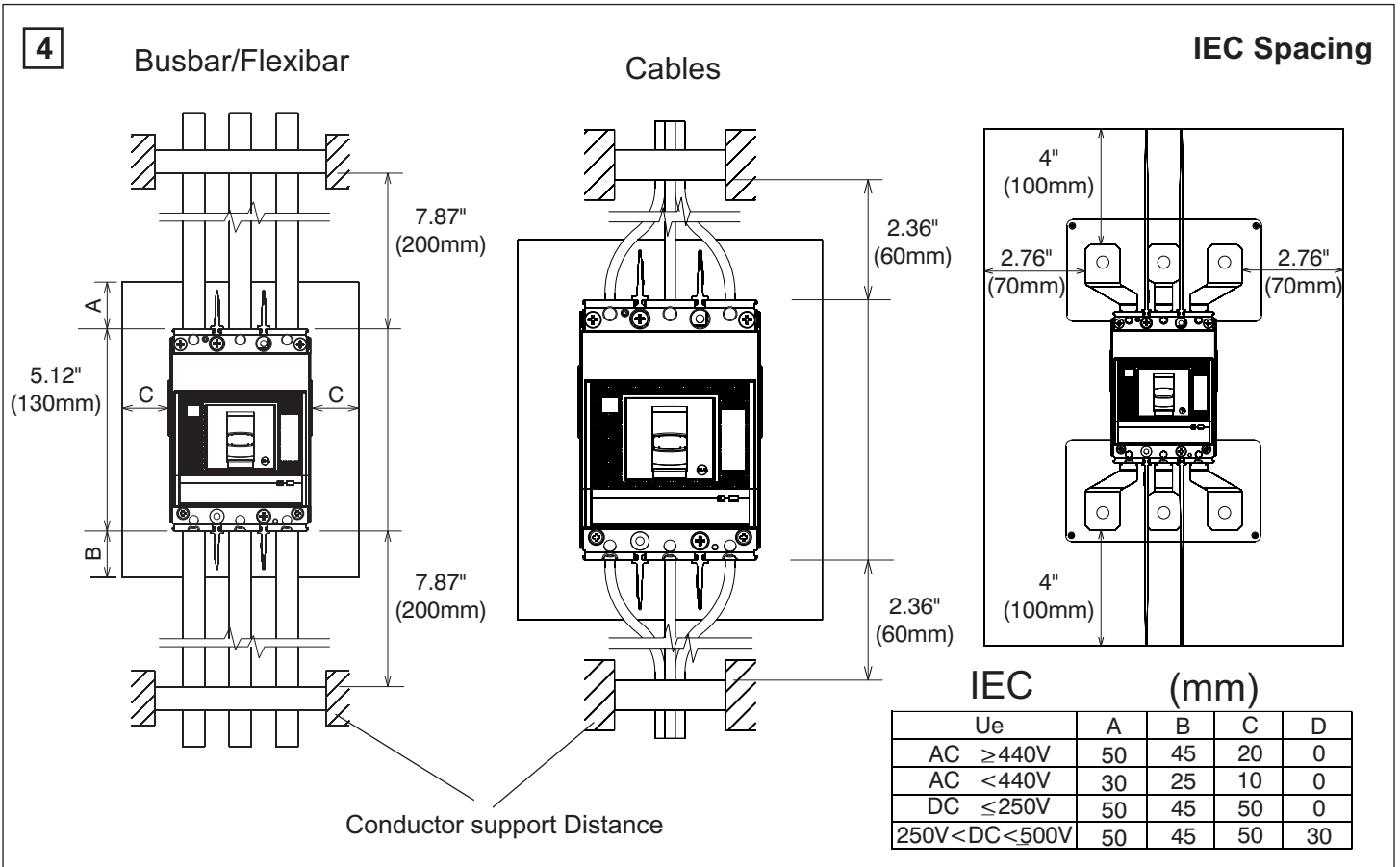
Leistungsschalter und Zubehör werden mit isoliertem Kabel oder äammelschiene auf Übereinstimmung mit den geltenden äaroseriestandards geprüft. Jede andere Konfiguration muss in der änstellung auf Kosten des Kunden getestet werden.

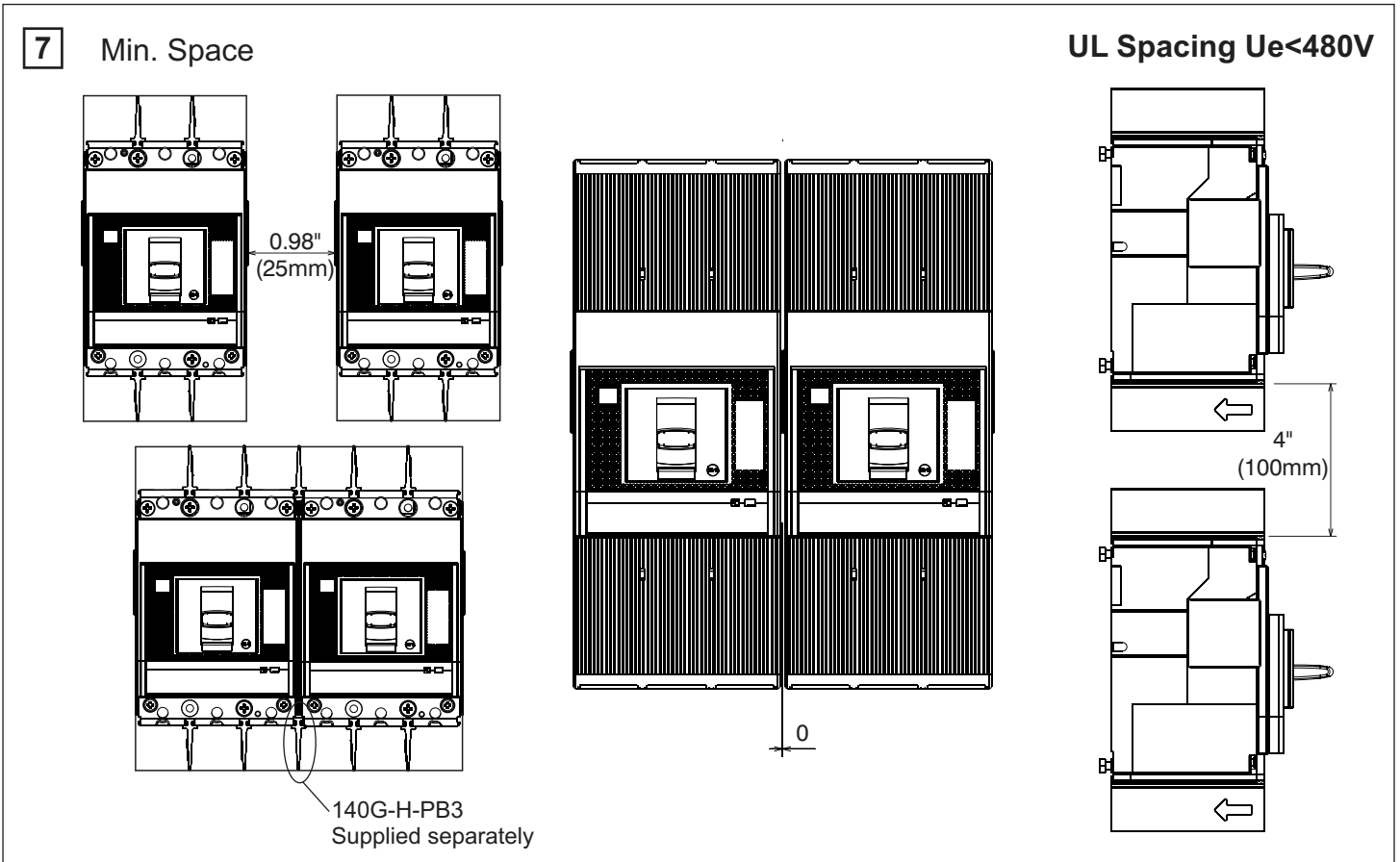
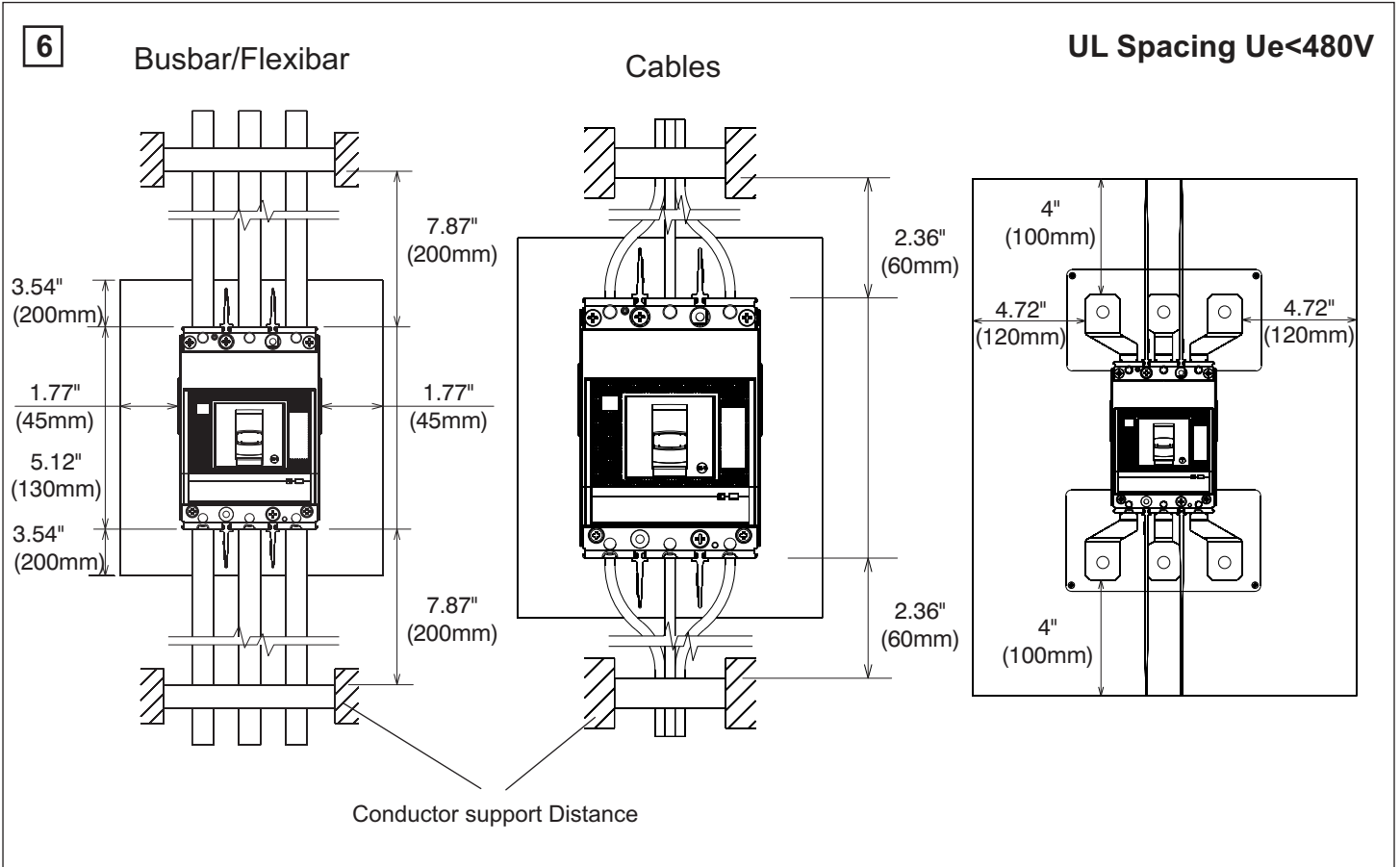
Les disjoncteurs et accessoires sont testés pour la conformité aux çormes de l' organisme en vigueur avec un câble ou un jeu de arres isolé. Toute autre configuration doit être testée dans installation aux frais du client.

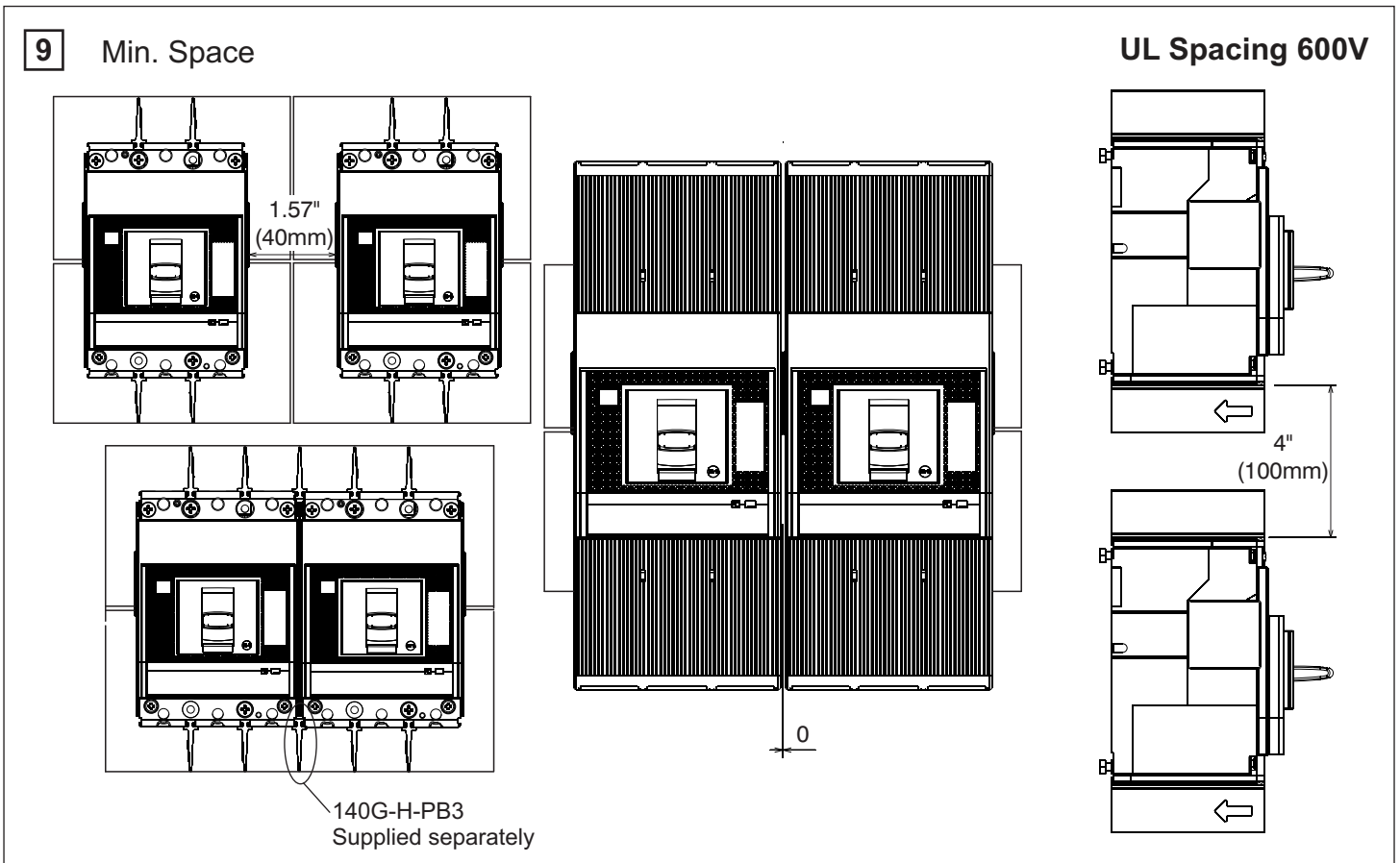
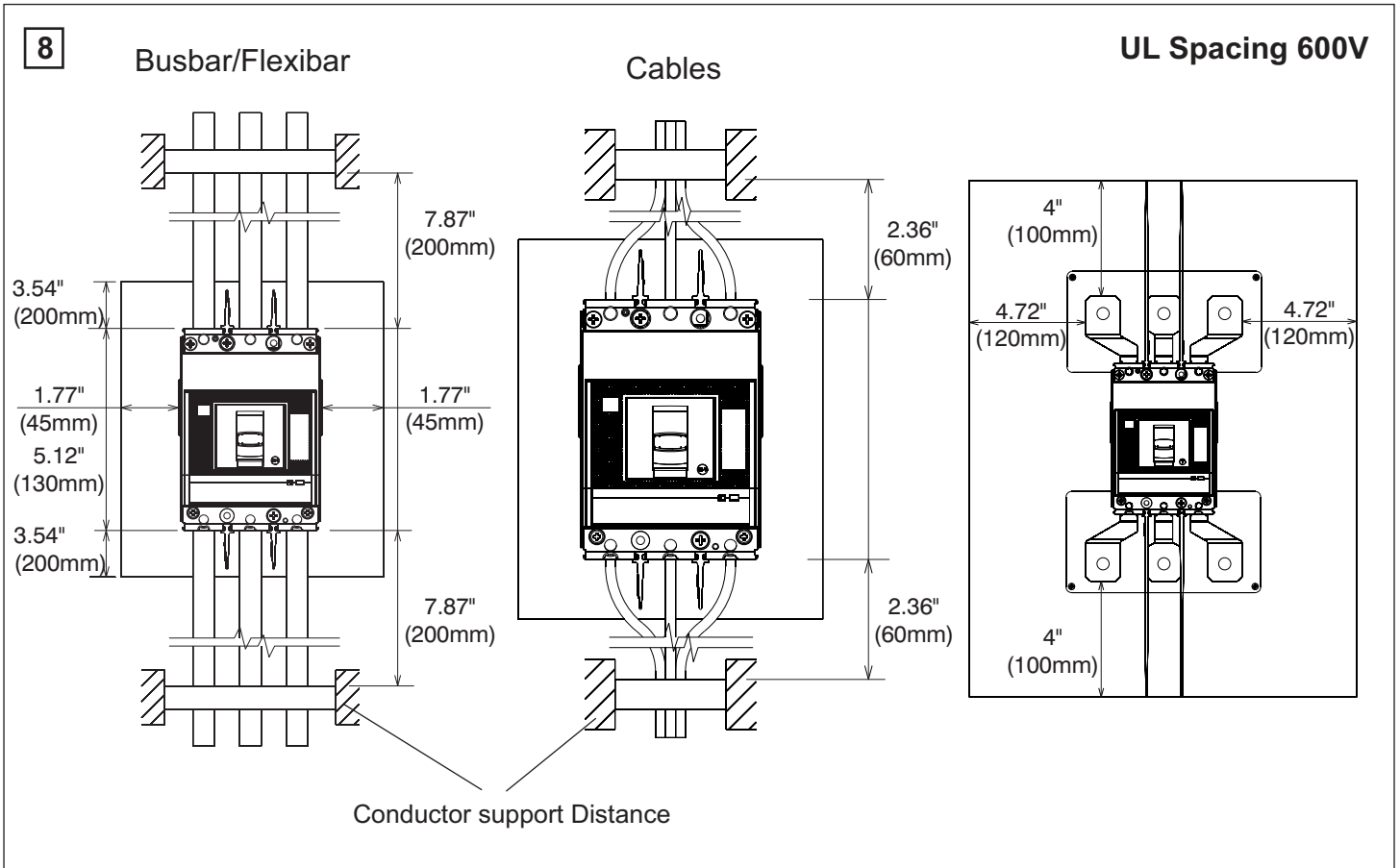
Os disjuntores e acessórios são testados quanto à conformidade com os äadrões do corpo de governo com cabo ou barramento isolado. Qualquer outra configuração deve ser testada na instalação às custas do cliente.

Los disyuntores y accesorios se prueban para verificar que cumplan con las çormas del cuerpo directivo con cable o barra de bus aislados. Cualquier otra configuración debe ser probada en la instalación a costa del cliente.

断路器 and 附件已通过绝缘电缆或母线进行了测试，以符合监管机构的标准。何其他配置都必须在安装过程中进行测试，而费用由客户承担。

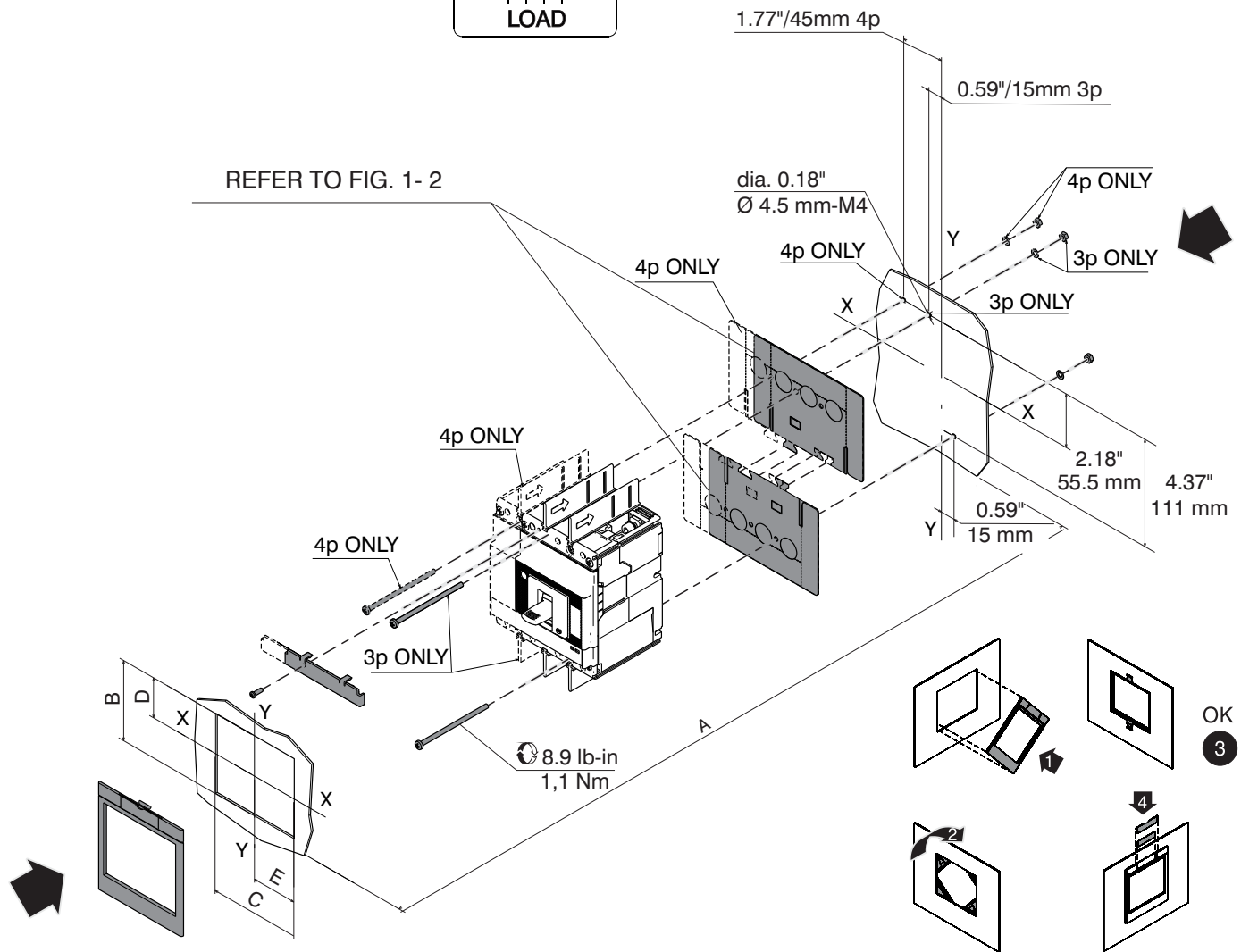
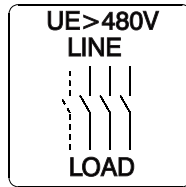




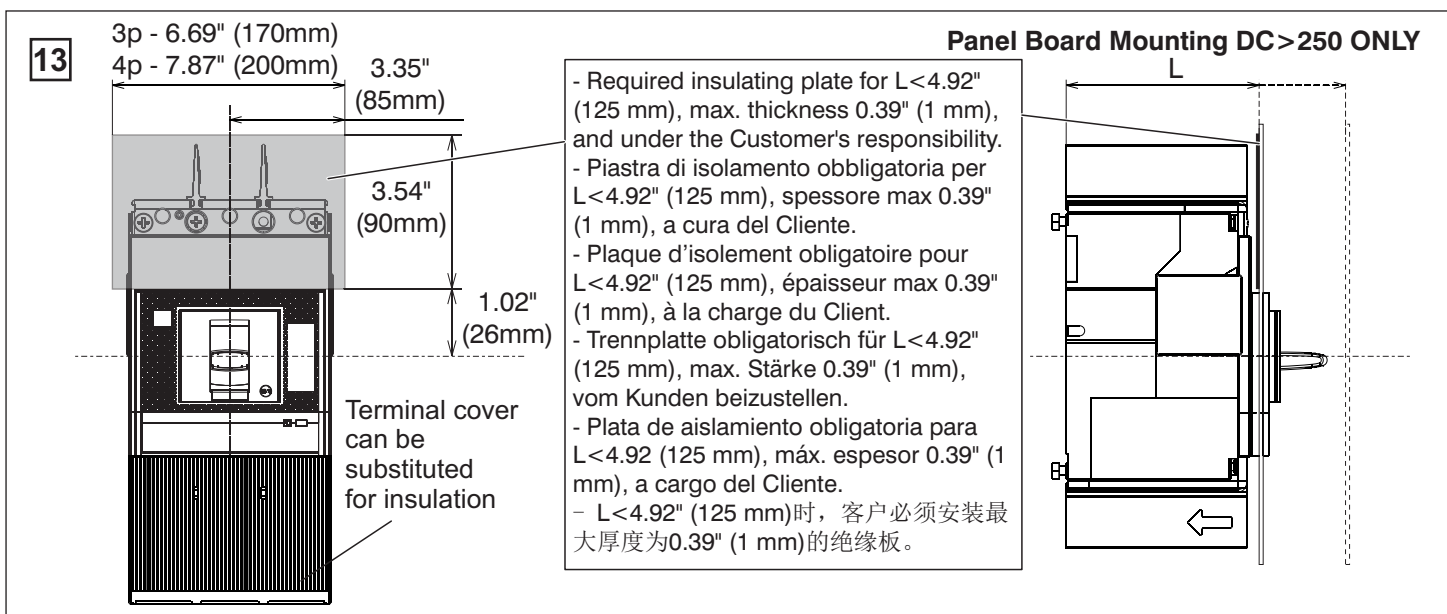
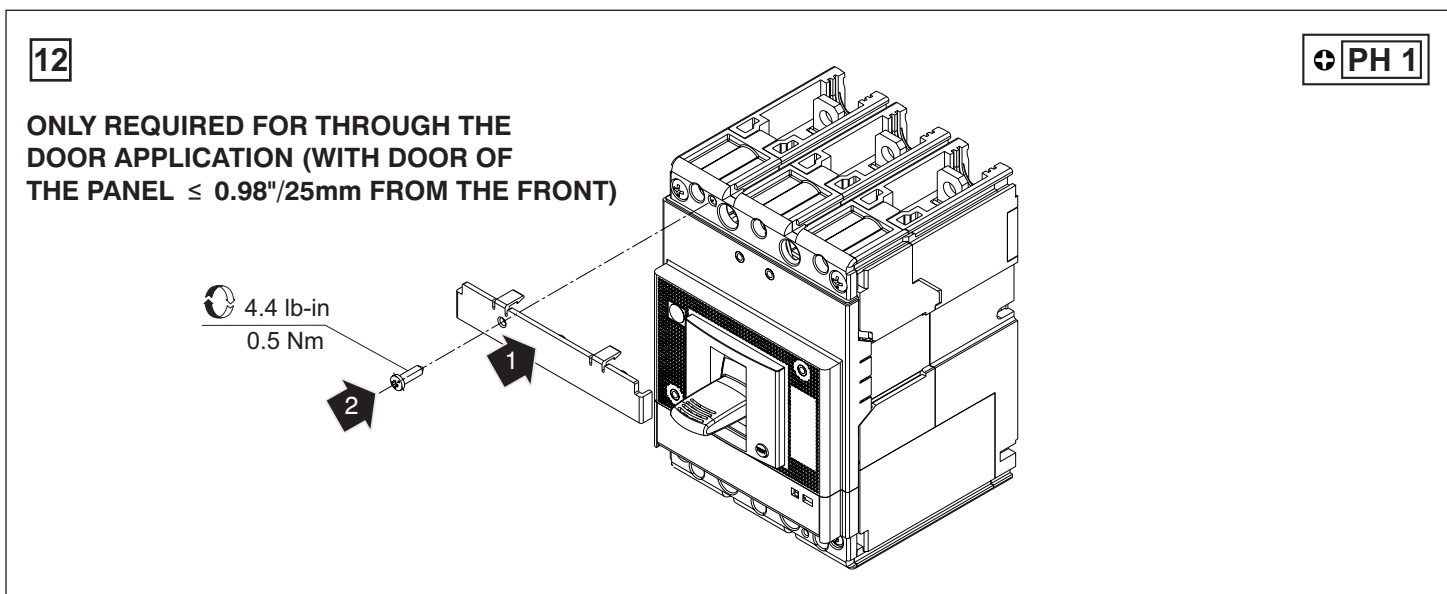
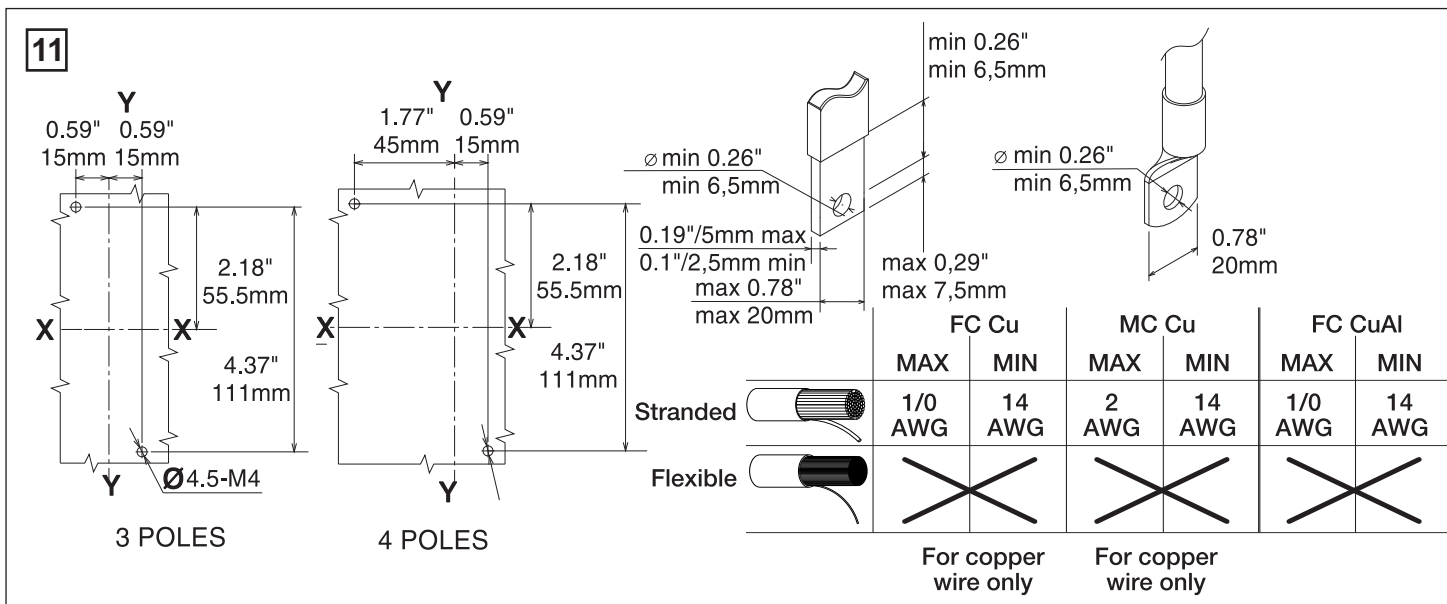


10

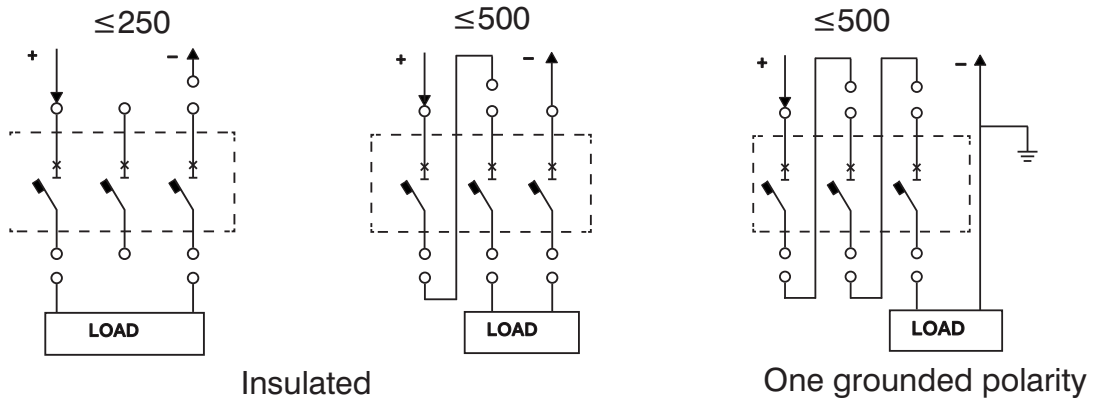
Cannot be reverse
wired (fed) above 480V



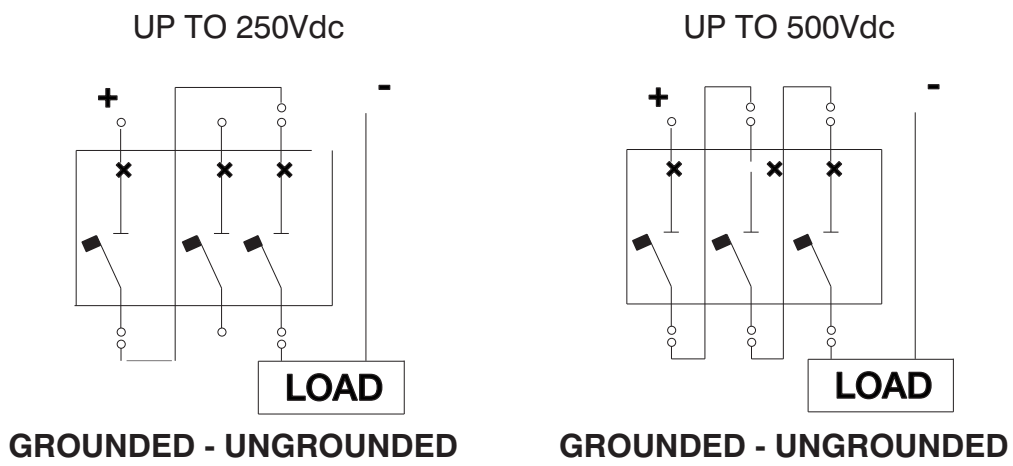
		A	B	C	D	E
WITHOUT ESCUTCHEON	3p-4p	3.62" 92.5 mm	1.69" 43 mm	1.85" 47 mm	0.67" 17 mm	0.93" 23.5 mm
	3p	3.31" 84.5 mm	2.95" 75 mm	3.39" 86 mm	0.98" 25 mm	1.69" 43 mm
	4p	3.31" 84.5 mm	2.95" 75 mm	4.57" 116 mm	0.98" 25 mm	1.69" 43 mm
WITH ESCUTCHEON	3p	3.43" 87 mm	3.27" 83 mm	3.7" 94 mm	1.14" 29 mm	1.85" 47 mm
	4p	3.43" 87 mm	3.27" 83 mm	4.88" 124 mm	1.14" 29 mm	1.85" 47 mm



14 DC - Thermal-magnetic trip units are suitable for use in direct current applications IEC DC



15 DC - Thermal-magnetic trip units are suitable for use in direct current applications UL DC



16 CURRENT LIMITING PERFORMANCES

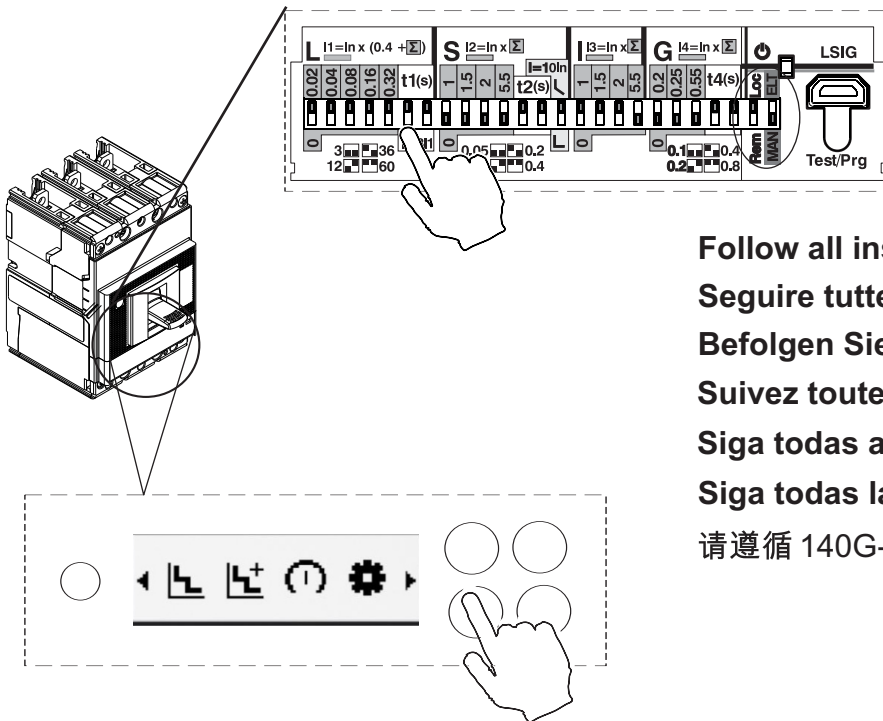
	V	kA	I^2t ($10^6 A^2s$)	PEAK CURRENT (A)	FREQ (Hz)
140G-HC6	480	6	0.266	10000	60
		30	0.48	19000	60
		65	0.512	23200	60
	600	6	0.3	10000	60
		14	0.472	14100	60
		25	0.655	18000	60

	V	kA	I^2t ($10^6 A^2s$)	PEAK CURRENT (A)	FREQ (Hz)
140G-HC0	480	6	0.266	10000	60
		50	0.486	21000	60
		100	0.704	31100	60
	600	6	0.3	10000	60
		22	0.655	18000	60
		35	0.65	20000	60

- 17** **REQUIRED:** Trip Unit Protection Settings Adjustment
RICHIESTO: Regolazione delle impostazioni di protezione dell'unità di sgancio
ERFORDERLICH: Einstellung der Auslöseeinheiten-Schutzeinstellungen
REQUIS: Réglage des paramètres de protection du déclencheur
NECESSÁRIO: Ajuste das configurações de proteção da unidade de disparo
REQUERIDO: Ajuste de la configuración de protección de la unidad de disparo
要求 : 脱扣器保护设?调整

EnergySense, PowerSense, MotorSense, DIP LSI, DIP LSI G Trip Units:

140MG-H_E, 140G-H_H_, 140G-H_I_, 140G-H_L_, 140G-H_M_, 140MG-H_N_



Follow all instructions in 140G-IN100.

Seguire tutte le istruzioni in 140G-IN100.

Befolgen Sie alle Anweisungen in 140G-IN100.

Suivez toutes les instructions du 140G-IN100.

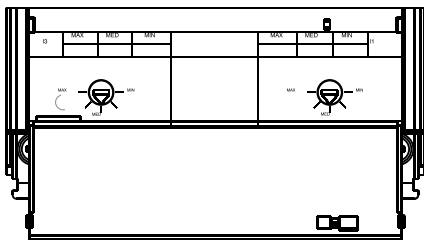
Siga todas as instruções em 140G-IN100.

Siga todas las instrucciones en 140G-IN100.

请遵循 140G-IN100 中的所有说明。

Thermal Magnetic Trip Units:

140G-H_F_, 140MG-H_P



Continue below.

Continua sotto.

Weiter unten.

Continuez ci-dessous.

Continue abaixo.

Continuar abajo.

继续下面。

140G-H_C

No adjustment - Nessuna regolazione - Keine Einstellung -
 Sem ajuste - Sin ajuste - 没有调整

140G-H F : THERMOMAGNETIC TRIP UNIT

18

- Manually trip the breaker prior to adjustment of the magnetic settings.
 DC only - For the protection thresholds against short-circuits a correction value of 1.5 (correction factor of AC thresholds using the breaker in DC) shall be used, according to the type of distribution network.

- E'obbligatorio mettere l'interruttore in posizione Trip test prima di regolare il termomagnetico.
 Solo DC - Per le soglie di protezione contro il corto circuito andrà usato un valore di correzione pari a 1.5 (fattore di correzione delle soglie AC usando l'interruttore in DC), in accordo con le caratteristiche della rete di distribuzione.

- Der Leistungsschalter muss vor Einstellung des thermomagnetischen Auslösers zwingend in die Prüfstellung geschaltet werden.
 Nur DC - Für die Schutzwellen gegen Kurzschlüsse ist je nach Art des Verteilungsnetzes der Korrekturwert 1,5 zu verwenden (Korrekturfaktor der AC-Schwellen bei Verwendung des Leistungsschalters mit DC).

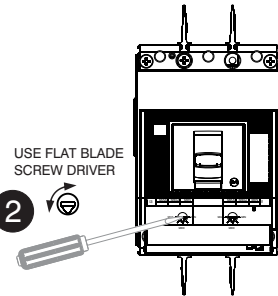
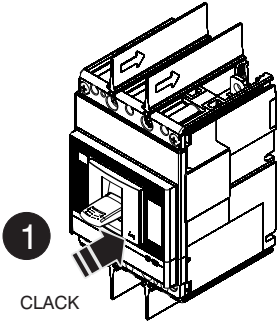
- Il est obligatoire de mettre le disjoncteur en position de Test de Déclenchement avant de régler le déclencheur magnétothermique.
 CC uniquement - Pour les seuils de protection contre les courts-circuits, selon le type de réseau de distribution, il faut utiliser la valeur de correction de 1,5 (facteur de correction des seuils CA utilisant le disjoncteur en CC).

- Es obligatorio situar el interruptor en posición "Test de Disparo" antes de realizar el ajuste del relé termomagnético.
 Sólo CC - Para los umbrales de protección contra cortocircuitos se utilizará el valor de corrección de 1,5 (factor de corrección de los umbrales de CA utilizando el disyuntor en CC), según el tipo de red de distribución.

- 在调整额定瞬时短路电流整定值之前，请手动使断路器脱扣仅直流电 - 对于短路保护阈值 应根据配电网的类型使用1.5的校正值使用直流断路器的交流阈值校正系数

***IEC only**

Type	In	I1	I3				
Fixed	15	15	400				
Fixed	16	16	400				
Fixed	20	20	400				
Fixed	25	25	400				
Fixed	30	30	400				
Fixed	32	32	400				
Fixed	35	35	400				
Fixed	40	40	400				
Fixed	50	50	500				
Fixed	60	60	600				
Fixed	63	63	630				
Fixed	70	70	700				
Type	In	Min	Med	Max	Min	Med	Max
Adjustable	80	56	68	80	400	600	800
Adjustable	90	63	76.5	90	450	675	900
Adjustable	100	70	85	100	500	750	1000
Adjustable	110	77	93	110	550	825	1100
Adjustable	125	87	106	125	625	940	1250
Adjustable	160*	112	136	160	800	1200	1600



19

140MG-H MAGNETIC ONLY TRIP UNIT

- Manually trip the breaker prior to adjustment of the magnetic settings.

- E'obbligatorio mettere l'interruttore in posizione Trip test prima di regolare il termomagnetico.

- Der Leistungsschalter muss vor Einstellung des thermomagnetischen Auslösers zwingend in die Prüfstellung geschaltet werden.

- Il est obligatoire de mettre le disjoncteur en position de Test de Déclenchement avant de régler le déclencheur magnétothermique.

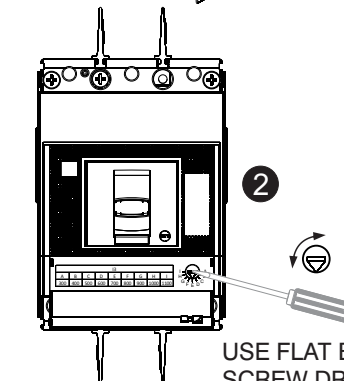
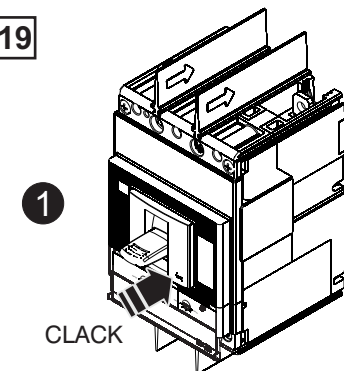
- Es obligatorio situar el interruptor en posición "Test de Disparo" antes de realizar el ajuste del relé termomagnético.

- Es obligatorio situar el interruptor en posición "Test de Disparo" antes de realizar el ajuste del relé termomagnético.





- 在调整额定瞬时短路电流整定值之前，请手动使断路器脱扣

***IEC ONLY**

In		A	B	C	D	E	F	G	H	I
3	4÷11In	12	15	17	20	23	25	28	30	33
7	4÷11In	28	34	40	46	53	59	65	71	77
15	3÷11In	45	60	75	90	105	120	135	150	165
30	3÷11In	90	120	150	180	210	240	270	300	330
50	3÷11In	150	200	250	300	350	400	450	500	550
70	3÷11In	210	280	350	420	490	560	630	700	770
80	3÷11In	240	320	400	480	560	640	720	800	880
100	3÷11In	300	400	500	600	700	800	900	1000	1100
125	5÷10In	625	703	781	859	938	1016	1094	1172	1250



20	Additional Documentation:	Publication:
	User Manual for EnergySense, PowerSense and MotorSense Trip Units Manuale utente EnergySense, PowerSense and MotorSense Benutzerhandbuch EnergySense, PowerSense and MotorSense Manual do usuário EnergySense, PowerSense and MotorSense Manual de usuario EnergySense, PowerSense and MotorSense 用户手册 EnergySense, PowerSense and MotorSense	140G-UM001
	LED Troubleshooting Guide for DIP Trip Units Guida alla risoluzione dei problemi dei LED LED-Fehlerbehebung Guia de solução de problemas de LED Guía de resolución de problemas de LED LED 故障排除指南	140G-IN250
	Trip Unit Input Module for Sense Trip Units for 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Modulo di ingresso dell'interruttore 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Unterbrecher-Eingangsmodule 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Módulo de entrada do interruptor 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Módulo de entrada del interruptor 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J 中断输入模块	140G-IN241
	Communications Module for Sense Trip Units for 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Modulo di comunicazione dell'interruttore 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Kommunikationsmodul für Auslöseeinheit 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Módulo de comunicação para unidade de disparo 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Módulo de entrada del interruptor 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J 脱扣器通讯模块 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J	140G-IN240
	Trip Unit Installation for 140G-H, 140G-J Installazione dell'unità di sgancio per 140G-H, 140G-J Installation der Auslöseeinheit für 140G-H, 140G-J Instalação da unidade de disparo para 140G-H, 140G-J Instalación de la unidad de disparo para 140G-H, 140G-J 的脱扣器安装 140G-H, 140G-J	140G-IN099
	Trip Test Unit (140G-ELTT) Unità trip test (140G-ELTT) Trip testeinheit (140G-ELTT) Unidade trip test (140G-ELTT) Unidad trip test (140G-ELTT) 单元 (140G-ELTT)	140G-IN109
	Power Supply Cable for Trip Unit for 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Alimentazione elettrica 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Netzteil 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Fonte de energia 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J Fuente de alimentación 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J 电源 140G-H, 140G-J, 140MG-H, 140MG-J	140G-IN242

Connect with us.    

For Technical Support, visit rok.auto/support.

Rockwell Automation maintains current product environmental compliance information on its website at rok.auto/pec.

Product certificates are located in the Rockwell Automation Literature Library: rok.auto/certifications.

Rockwell Otomasyon Ticaret A.Ş., Kar Plaza İş Merkezi E Blok Kat:6 34752 İçerenköy, İstanbul, Tel: +90 (216) 5698400

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

rockwellautomation.com

expanding human possibility™

AMERICAS: Rockwell Automation, 1201 South Second Street, Milwaukee, WI 53204-2496 USA, Tel: (1) 414.382.2000, Fax: (1) 414.382.4444

EUROPE/MIDDLE EAST/AFRICA: Rockwell Automation NV, Pegasus Park, De Kleetlaan 12a, 1831 Diegem, Belgium, Tel: (32) 2 663 0600, Fax: (32) 2 663 0640

ASIA PACIFIC: Rockwell Automation, Level 14, Core F, Cyberport 3, 100 Cyberport Road, Hong Kong, Tel: (852) 2887 4788, Fax: (852) 2508 1846